
LONDRES – Ceremonia de bienvenida y discurso de apertura del Presidente
Lunes, 23 de junio de 2014 – 08:30 a 10:00
ICANN – Londres, Inglaterra

Buenos días damas y caballeros nuevamente. Les agradeceríamos que por favor tomen asiento para que podamos comenzar con esta sesión.

Muchas gracias.

Una vez más, damas y caballeros, incluso el personal de la ICANN, por favor, tomen asiento para poder comenzar con nuestra ceremonia.

Gracias.

STEVE CROCKER:

Bienvenidos a todos. Yo preparé algunas palabras, pero quería en primer lugar decir algo, porque me dijeron que nuestra registración ha pasado la marca de 3 mil personas, que realmente es mucho más de lo que hemos visto en estos últimos años.

Así que yo querría tratar de entender por qué; si tiene que ver por la controversia, por el buen clima que hay, o es porque es Londres o cualquier otra cosa ¿no?

Hay otra cosa que me sorprendió y es que es una de las primeras veces que me han visto a mí en una posición en la que no estoy siguiéndolo a Fadi.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Así que bienvenidos a todos a Londres y a la ICANN 50. Porque tenemos que mirar hacia atrás y hacia adelante y quiero reconocer a los representantes de los distintos países del mundo que están acá presentes con nosotros, en parte para la reunión de la ICANN, pero, sobre todo, para la reunión de alto nivel que se desarrollará en el día de hoy también.

Así que los Embajadores, Excelencias, Ministros, el Ministro Vaizey y altos funcionarios, gracias por estar hoy con nosotros.

También quiero darle una cálida bienvenida a los líderes de nuestras organizaciones técnicas hermanas, así como los de la sociedad civil, las empresas y dentro del ecosistema global de la internet. Y el ecosistema global de internet es el foco real y central que nos reúne. ICANN cumple un rol específico, pero ciertamente, no la totalidad de ese rol, entonces, gracias a todos ustedes por estar hoy con nosotros en esta reunión histórica, en esta ciudad magnífica realmente. Una ciudad que mi mujer y yo siempre aprovechamos venir.

Quiero entonces, cuando hablamos de internet, ¿y dónde está el Ministro Vaizey? Bueno, acá lo veo.

Bueno, cuando hablamos de internet los británicos tienen, en cierto sentido, la posibilidad de habernos mostrado el futuro.

Hace algunos años el Gobierno británico trasladó la supervisión de la internet del Ministerio de Industria y Comercio al Ministerio de Cultura, Medios y Deportes.

Entonces esto no parece como un evento importante para la gente que lo mira dentro de un cambio burocrático dentro de un Gobierno. Pero si

lo miramos dentro de una perspectiva mayor, significa un gran crecimiento con distintas etapas antes de llegar a un estado maduro. Tuve el privilegio de ser parte de ese proceso por un tiempo, y el proceso completo fue anticipado por el segundo Presidente estadounidense, John Adams, a finales del siglo XVIII.

Él dijo “yo estudié políticas y algo de la guerra y mis hijos tuvieron la libertad de estudiar matemáticas y filosofía. Mis hijos deberían estudiar matemática, filosofía, geografía, arquitectura naval, navegación, comercio, agricultura y para poder darle la posibilidad a sus hijos de estudiar, pintura, poesía, música, arquitectura, porcelana y bordado”.

Todo esto empezó con el Departamento de Defensa de los Estados Unidos que pasó entonces al Departamento entonces de Industria y Comercio de los Estados Unidos y ahora sabemos que está en la última etapa que es música para todos.

Es por eso que en nuestra comunidad de voluntarios que donan mucho de su preciado tiempo y gracias a nuestro personal diligente que nos reúne tres veces al año en diferentes lugares, nuestro mundo, el mundo de la internet está constantemente evolucionando y cambiando. A veces en este cambio constante, uno suele olvidarse de la gente que ha esperado durante mucho tiempo, que ha estado con nosotros durante mucho tiempo y que nos ha ayudado a llegar al lugar en el que estamos hoy.

Quiero entonces reconocer a dos personas, en particular Raúl Echeberría, que es quien ha entrado en el Hall de la Fama de Internet, fundador del registro de direcciones de internet para América Latina y el Caribe o LACNIC, y en los últimos doce años ha sido Director Ejecutivo.

La mala noticia es que Raúl va a dejar su cargo y la buena noticia es que la Sociedad de Internet ha anunciado que se va a unir a esa organización en el cargo de Vicepresidente de relacionamiento global. Así que lo felicitamos.

Otra persona, Lesley Cowley, cuya función ha sido, así como la de Raúl ha sido la de liderar LACNIC, Lesley ha sido líder de Nominet, el registro de internet del Reino Unido para el dominio “.uk”, después de doce años de ser líder de Nominet, Lesley va a renunciar a ese cargo.

La Baronesa Rennie Fritchie, Presidente de la Junta de Nominet nos va a hablar en breves minutos, y debo señalar que Lesley no es que está aminorando su trabajo sino que nos dijo que empieza a ver la posibilidad de subir a su Kawasaki 1996 para andar por las rutas. Así que Lesley ya estamos todos advertidos.

Entonces, estamos acá en la reunión número 50; desde 1999 nos hemos reunido entre tres o cuatro veces por año en distintos lugares del mundo. Mi reunión oficial empezó en la ICANN número 13 en Bucarest, en Rumania, lo que significa que ahora tengo más de tres docenas de reuniones en mi haber.

A veces uno se pregunta cómo me han afectado todas esas controversias, y si quizás hubiera escuchado las cosas de otro modo, quizás me vería diferente, todo hubiera sido diferente.

Bueno, ahí escucho sus reacciones.

Creo que queda claro que no se trata del cabello lo que hace al hombre sino los anteojos.

La ICANN de hoy es diferente de la ICANN de los últimos años, de los últimos doce años, en los que yo he estado en la Junta Directiva. Es una organización más eficiente, realmente es estable, es respetada por toda la comunidad, las Organizaciones de Apoyo y los Comités Asesores han crecido y se han transformado en una porción vibrante, vital y eficaz de nuestra organización. Ha crecido en la cantidad, en el conocimiento, en la organización interna, etc. En noviembre de 1998, un año después de la creación de ICANN, se juntaron algunos pioneros de internet, fuera de Boston, de los Estados Unidos y la idea era ver cómo se avanzaba con la ICANN. Ese es el principio del camino que nos lleva hasta el día de hoy.

Tenemos una imagen de la primera Junta Directiva que se estableció en ese momento.

No sé si la pueden observar ustedes, la pueden ver en pantalla, pero la persona, la segunda a la derecha, Esther Dyson, era la Presidente de la Junta Directiva, creo que iba a estar acá, que iba a estar presente, así que la vamos a dar la bienvenida en cuanto ingrese a la sala.

Realmente ha sido un viaje extenso y arduo el que nos trajo hasta el día de hoy.

Entre las principales prioridades de estos primeros días era definir a la ICANN, ser transparente, poder rendir cuentas. Estas prioridades han liderado nuestro trabajo y nos han traído hasta el día de hoy.

La rendición de cuentas y la transparencia es el tema de nuestra principal revisión, que tiene que ver con la Afirmación de Compromiso. Se hicieron recomendaciones, las hizo el equipo de revisión, responsabilidad y transparencia, se brindaron a fines de mayo de 2013, y

puedo informar que la Junta Directiva y el personal han trabajado con diligencia desde ese momento, para estudiar, plantear e implementar esas recomendaciones.

A fines de esta semana, la Junta aprobará una resolución formal adoptando las recomendaciones del ATRT2 y brindando directivas al personal y al resto como para implementarlas dentro de un avance de progreso.

Otra revisión, está incluida en la Afirmación de Compromiso, y es la revisión de WHOIS. Estamos comprometidos a implementar esas recomendaciones que tienen que ver con el equipo de revisión de WHOIS, el proceso se está dando sin fisuras, estamos llegando a su punto final, y en paralelo, con un cronograma superior, es una actividad más estratégica porque hemos empezado en una resolución del Directorio de noviembre de 2012, un proceso para analizar el WHOIS desde los primeros principios.

Nuevamente, hemos generado un grupo de trabajo de expertos y este grupo de trabajo de expertos ha presentado un informe, que justo antes de reunión, hay un período ampliado de examinar, fue un período mayor porque duró quince meses, incluyó recomendaciones relacionadas con lo que nosotros llamamos el servicio de directorio de registros de la siguiente generación.

Junto con mi colega en la Junta, Chris Disspain, tuve la fortuna de ser parte del grupo de trabajo y realmente es muchísimo el trabajo, muchísima la energía necesaria y la cantidad de ideas que se tienen que poner, la cantidad de cosas en las que hay que pensar y considerar. Es

por eso que les digo a ustedes que lo lean, que lo piensen, que participen en ese proceso.

Ciertamente no es que está todo fijo sino que seguimos teniendo trabajo para hacer.

Quiero felicitar entonces a Jean Francois Baril, por liderar este equipo de expertos y por todo el trabajo arduo que han realizado.

Hemos logrado mucho, pero aún nos queda mucho por hacer. No existen posibilidades de que nos vamos a quedar con los brazos cruzados.

Entonces, esta es nuestra primera reunión o nuestra reunión número 50, espero entonces que sea una semana productiva y con placer quiero presentarle al Subsecretario de Estado para Cultura, Comunicaciones e Industrias Creativas del Reino Unido, el honorable Edward Vaizey.

EDWARD VAIZEY:

Gracias Steve. Lamento realmente el problema de sonido que hubo al principio. Yo le dije al equipo “no quiero estar en el escenario con Steve Crocker, así que por favor, saquen el micrófono los primeros cinco minutos”

Bueno, veo que acá hay una enorme multitud. Les quiero dar a todos la bienvenida al Reino Unido, a Londres, a la ICANN número 50. Y sé que muchos vinieron acá con sus parejas, con sus hijos, para disfrutar de una de las ciudades más lindas del mundo.

Así que es un privilegio ser anfitrión en el día de hoy. Me parece que acá tenemos el lugar de los conciertos, el lugar de los Juegos Olímpicos.

Además yo soy el que está a cargo y espero que todo funcione bien como lo hicimos en los Juegos Olímpicos y que también, como en los Juegos Olímpicos, todos tengamos un objetivo en común, que es el éxito futuro de la revolución tecnológica más importante de nuestra era, que es internet. Es difícil pensar que pasaron quince años desde la primera reunión de la ICANN en Singapur. Y que este evento nunca se había llevado a cabo en Londres, porque en el Reino Unido nosotros nos sentimos orgullosos del respaldo que le damos a la tecnología digital.

Fuimos uno de los primeros en adoptar la tecnología, los consumidores británicos fueron los que lideraron todo lo que tenía que ver con el comercio electrónico, los Smartphone, las tabletas, también es responsable del 8% de nuestros PBI, que es una gran parte de nuestra economía.

Y también, mucho de esto tiene que ver con el éxito en la innovación, en los pioneros de la tecnología británica, pero también nos gusta pensar que el Gobierno ha jugado un rol importante. Hemos tratado de generar un ambiente para que pueda crecer toda la tecnología de la información; estamos generando entonces, una red de banda ancha súper rápida, estamos dando incentivos fiscales para los innovadores y para los empresarios; estamos brindando servicios de Gobierno a través de medios digitales y el Gobierno ahora interactúa con los consumidores como lo hace una empresa.

Sabemos que cada minuto, todos los días, hay muchísima gente que utiliza nuestros servicios y los estamos usando, hemos encontrado cosas fascinantes, y no es sorpresa entonces que la mayoría de los servicios del Gobierno significa pagar los impuestos, obviamente, pero, también les

puedo decir que el Gobierno les da posibilidades gratuitas, el servicio digital del Gobierno es una aplicación que va a ser hundida en el mar según creo, pero estamos esperando que nuestros técnicos, pioneros digitales, vean cómo aumentar la cantidad de aplicaciones que nosotros ofrecemos. Ese es uno de los motivos por los que estamos encantados de que ICANN se desarrolle acá en Londres.

Pero también, por supuesto, acá en Londres a 10 millas al Sudoeste, está el lugar natal de Tim Berners-Lee, sabemos que Gran Bretaña está detrás de la creación de la “World Wide Web” y por supuesto 10 millas al este – y no tengo idea ya de cuál es el Este o el Oeste – puedo decir que están las salas cavernosas donde fueron los Juegos Olímpicos a los que hice referencia anteriormente.

Esto es para todos y creo que lo más importante hoy en día es cómo creemos que tiene que ser el gobierno de la internet. Porque vale la pena reflexionar por un minuto sobre la forma en la que ha sido gobernada internet y ver que es una historia de éxitos, se ha dado la oportunidad para un crecimiento económico masivo, para una mayor libertad intelectual. Si vamos a mirar entonces la gobernanza de internet es importante preservar esos principios, eso incluye por supuesto, la ICANN, en el cumplimiento de su rol como coordinador y desarrollador del sistema de nombres de dominios porque esto sirve a la comunidad global.

Y la revisión actual de la responsabilidad de la ICANN es muy importante en ese aspecto y esto se vincula con la función de la IANA, que se ha desarrollado tan bien conforme a los acuerdos existentes. El usuario promedio de internet quizás se pregunta de qué estamos hablando, pero

de lo que estamos hablando es de la función de custodia de la IANA y siempre pienso que es bueno describir ese rol porque no estamos hablando de regulación, no estamos hablando de propiedad sino no se trata de que un país controle a internet o dicte cuáles son sus términos, sino que se trata de hacer crecer a internet, de darle respaldo, de crear el entorno en el que se pueda desarrollar y crecer como para que la siguiente generación tenga una internet segura también. Se trata de que, internet está evolucionando constantemente y es la forma en la que es custodiada la que también evoluciona.

Y es por eso que el Reino Unido respalda significativamente los cambios que está realizando Estados Unidos.

Este es un movimiento que tiene un espejo simbólico en lo que constituye la ICANN y que ha cambiado con el liderazgo de Fadi Chehade, de ser una organización dominada por Estados Unidos y basada en Estados Unidos, para ser mucho más internacional. Y por supuesto cumple un rol vital; tiene un imperativo absoluto que en el modelo alternativo que avanza a mantener la seguridad, mantener la estabilidad y mantener la flexibilidad dentro del sistema global de nombres de dominio. No se trata sólo de ser capaz de hacer el trabajo que se hizo hasta ahora sino también de ser capaz de hacerlo mejor y de ser capaz de adaptarlo a los movimientos y a los cambios que tienen que ver con distintos dispositivos que permiten el uso de internet.

Entonces, en esto llegamos a la fase final de la privatización del sistema de nombres de dominio en la que hemos participado, en la que tenemos que tener mucha cautela.

Creo que esto no sólo va a suceder si el sistema va evolucionando y desarrollándose orgánicamente con la participación completa y el aporte de las partes interesadas de todas partes del mundo. Esto sólo puede suceder, desde mi punto de vista, si la función de custodia continúa siendo desarrollada en forma ascendente y colaborativa, en un espíritu de corporación global y no de regulación centrada en un Estado.

Es un trabajo monumental que no puede ser asumido a nivel súper nacional o gubernamental sino que tenemos que mirar bien el modelo de la ICANN que ha trabajado en estos últimos años, al menos en los últimos veinte años internet se ha revolucionado en todo el mundo.

Entonces, miremos a los principios que hemos acordado en la reunión global multisectorial para el futuro de la gobernanza de internet, estos principios no fueron creados por los políticos o por las Naciones Unidas o por gente anónima en salas oscuras sino que fueron creadas por la comunidad en un entorno abierto que respalda y remedia todo lo que puede suceder en internet. La gente estuvo en línea y que de otra manera hubiera sido imposible. La gente que ha sabido atrapar los mejores desafíos que enfrenta la internet y que ha generado los medios para abordarlos, los principios desarrollados en NETmundial son robustos y son simples, la gobernanza de internet debe construirse sobre un proceso de múltiples partes interesadas inclusivas y garantizar una participación responsable y significativa de todas las partes involucradas.

Las decisiones deben tomarse desde abajo hacia arriba, en forma abierta, con consenso participativo, tiene que haber un nivel de

rendición de cuentas que sea el apropiado, con mecanismos para tener verificaciones dentro de todo el sistema.

Y estoy orgulloso de decir que el Gobierno del Reino Unido respalda fuertemente estos principios como la base del marco de gobernanza global de internet.

Ahora, si no hacemos esto, ¿cuál es entonces la alternativa? Un mundo burocrático con decisiones centralizadas y descendentes.

Internet lo construye la gente diariamente, pero no gente como yo, ustedes no quieren eso, imagínense que todos los Gobiernos tengan que ponerse de acuerdo en algo. La gobernanza de internet tiene que coincidir entonces con este cambio rápido que se da.

Tiene que haber acuerdos intergubernamentales, pero estos son términos que tenemos que enfrentarlos, no se condicen bien con el cambio rápido y con internet. Es por eso que hoy vamos a tener una reunión de alto nivel de los Gobiernos acá. No vamos a tomar decisiones acá en nuestro nombre sino que estamos acá para hablar de las ideas que ustedes han desarrollado. Estamos acá para aprender más sobre la ICANN y para que ustedes aprendan más sobre nosotros.

Los Gobiernos tenemos un rol en la gobernanza de internet que tiene que ver con las comunidades técnica, civil y académica. Tenemos responsabilidades, tenemos que actuar proporcionalmente en el ciberespacio; tenemos que empoderar a los usuarios de internet promoviendo y salvaguardando la libertad de expresión, tenemos que garantizar los marcos legales de cada una de la Naciones para que sean

justos y coherentes y que establezcan y promuevan una infraestructura robusta, global en toda la internet.

La ICANN 50 se está dando en un momento crítico sobre debates que tienen que ver con la gobernanza futura de internet. Ya he hecho referencia a NETmundial y a los principales resultados de esa reunión que también van a ser hablados en esta reunión.

Las recomendaciones para fortalecer el Foro de Gobernanza de Internet también deben ser tenida en cuenta en el IGF número 9, que se va a desarrollar en Estambul en setiembre y después de eso también tenemos la reunión de la Unión de Telecomunicaciones Internacionales con los plenipotenciarios. Todos estos procesos están vinculados entre sí así como la reunión y la revisión de la WSIS +10 en la Asamblea General de Naciones Unidas.

Los resultados de la cumbre del 2005 de UNIS también involucraron a las múltiples partes interesadas en el ecosistema, fueron bien implementados y ahora hay que analizar las evaluaciones detalladas que produjo UNESCO.

Tenemos que mirar a las alianzas, a la colaboración activa entre todas las unidades constitutivas de las distintas partes interesadas y el objetivo final debe ser fortalecer el mecanismo existente de los procesos del Foro de Gobernanza de Internet que nosotros desde el Reino Unido apoyamos.

También espero verlos en el IGF en un futuro más inmediato con resultados tangibles, con enlaces más fuertes, entre lo que es el IGF

principal y los IGF regionales y otras entidades en el ecosistema de internet.

Creo que lograr esto nos va a ayudar a cumplir con nuestra meta, a hacer que los próximos miles de millones de personas en los países desarrollados entren en la economía digital global con todos los beneficios sociales y económicos que esto conlleva.

A principios de este año la “World Wide Web” celebró su cumpleaños número 25, 25 años de una expansión sin precedentes, de crecimiento económico, de bien social. La ICANN ha sido crucial para garantizar el éxito e ICANN seguirá siendo crucial para garantizar el éxito para los próximos 25 años.

Así que Tim Berners-Lee dijo que la internet es para todos y tenemos que asegurar que esto siga de esta manera.

Muchísimas gracias.

STEVE CROCKER:

Muchas gracias Ministro Vaizey. Realmente es un placer tenerlo con nosotros. También es un placer ahora presentar a mi buena amiga, la baronesa Rennie Fritchie, quien preside la Junta Directiva de Nominet, a cargo del registro del Reino Unido.

BARONESA FRITCHIE:

A Steve no le gusta hablar después de Fadi, pero a mí me toca hablar después de Ed Vaizey.

Quiero darles una cálida bienvenida a esta Londres tan soleada, nosotros programamos que hubiera sol para la reunión de la ICANN y para los partidos de tenis en Wimbledon. Para los que siguen los partidos de tenis saben que tarde o temprano va a llover de todas maneras.

Nominet siempre ha sido parte fundamental de la ICANN y realmente estamos orgullosos de ser el (registrar) de código de país de la ICANN 50.

Creo que hay tres cosas que se van o que están interrelacionadas, mi creencia en una actitud positiva hacia el cambio, la experiencia de Nominet y la importancia de sacar lo mejor de nuestras experiencias y mirar hacia el futuro.

El 2014 es un año de hitos en internet, Nominet y las oficinas de Nominet en el Reino Unido y en Irlanda y en el resto del mundo son por supuesto uno de estos hitos que forman parte de la comunidad global de internet y celebramos también el aniversario número 25 de esta red mundial.

Este aniversario también nos da la posibilidad de mirar en retrospectiva y ver qué hemos logrado. Para quienes trabajaron detrás de la escena en internet focalizándose en los sistemas y procesos colaborativos requeridos para que esto funcione, estas oportunidades de mirar hacia atrás pueden ser un tanto inusuales o sorprendentemente inusuales. Sé que todos en esta sala han desempeñado un rol muy importante para que algo acerca de lo cual no habíamos oído hablar ahora forme parte de nuestra vida y no podamos vivir sin esta herramienta.

Internet es nuestra primera fuente de información y es crucial que permanezca a salvo, en buenas manos.

Tenemos una gran suerte, somos muy afortunados de contar con un Ministro que entiende esto en profundidad.

En Nominet nosotros damos respaldo a más de 3 millones de empresas que han elegido operar dentro del nombre de dominio del Reino Unido y mientras nuestra reputación como Nación de gente que le gusta hacer compras y operar en el sistema comercial sigue siendo también esa reputación –también es la reputación de una Nación que están a la par o en la parte más alta de los ranking en lo que respecta a las compras en línea o por internet.

Pero quiero recalcar una característica clave de nuestro éxito colectivo en el día de hoy y que es fundamental para el progreso a futuro.

Es decir, una actitud proactiva y positiva hacia el cambio. Es una de las tendencias más importantes que tenemos y fortalezas más importantes como comunidad. En una industria que se transforma y se expande tan rápidamente tenerle miedo al cambio o estar en contra del cambio realmente no es algo práctico para nosotros. Así que realmente somos muy buenos respecto del cambio y nunca más que hoy hemos necesitado de estas características.

La importancia de nuestra industria significa que estas características tienen que ser evaluadas y probadas y también nosotros sabemos, como registro, que la competencia es una herramienta de utilidad y necesaria como catalizadora del cambio.

En un entorno como este necesitamos respaldarnos en el cambio con energía y entusiasmo y enfrentar el futuro como un amigo en el cual podemos confiar y acerca del cual podemos sacar experiencias de aprendizaje del pasado.

Quiero decir también que “uk” data de 1985, es el dominio con código de país más antiguo. Por supuesto que a lo largo de los años muchas personas, algunas conocidas por ustedes han contribuido significativamente para que nosotros tengamos éxito. Y nosotros nos preparamos nuevamente para recibir al cambio.

Quiero reconocer a estas personas, al doctor Willie Black, el primer Director Ejecutivo de Nominet a quien me ha precedido en el cargo y por supuesto a Lesley Cowley, nuestra Directora Ejecutiva saliente.

Sin ellos Nominet no tendría el éxito que tiene hoy. Realmente nos enorgullece también ser un registro seguro y que trabajamos en pos del beneficio público. Hemos donado más de 20 millones de libras para financiar internet o proyectos que tiene que ver con internet y entidades en pos del bien público.

Después de 30 años de solamente aceptar registraciones de tercer nivel como “.CO.uk”, ahora el nombre “.uk” que es más breve es o se puede decir que es el nombre que ha generado el cambio más significativo en internet y en nuestra infraestructura de internet en el Reino Unido que afecta directamente o indirectamente a más de 36 millones de británicos que utilizan internet cada día.

En un entorno de teléfonos inteligentes y mensajes en twitter con un límite de 140 caracteres, nuestra investigación ha demostrado que tener

nombres de dominio más breves es algo que le gusta a la audiencia que tiene conocimiento técnico y entonces eso hace que eso cambie el espacio de nombres del Reino Unido en el cual 2/3 de nuestras registraciones tienen menos de cinco años.

Esto es algo crítico, mientras que vemos que estos dominios más breves también demuestran de nuestra parte un compromiso más sólido para con nuestros clientes existentes.

Entonces, hemos lanzado los dominios de segundo nivel dentro del “.uk” por primera vez este mes, el 10 de junio. Y entonces vimos que Stephen Fry fue el primero que se registró y que pasó su sitio web a “.uk”

Y Stephen fue el pionero, otros dominios, más de 50 mil dominios dentro de “.uk” se registraron solamente el primer día.

Esto entonces nos da un lugar de pertenencia en nuestra identidad en línea.

Las personas y las empresas están buscando identificarse con el Reino Unido como una entidad geográfica y cultural y Nominet está honrada y complacida de poder continuar con este principio a través del lanzamiento de los registros “.wales” o “.gales” y estamos tratando también con dominios que tienen que ver con actividades delictivas, estamos abordando esa cuestión y también estamos actuando respecto de ciertos dominios que no queremos simplemente en nuestro registro.

Esto realmente no fue fácil y tampoco nos hizo muy populares, pero nosotros tomamos esa iniciativa y estamos preparados para ver qué es lo que podemos y debemos hacer de mejor manera y así poder forjar mejor nuestro futuro.

Nosotros nos acercamos a la gobernanza de internet, trabajando juntos para realmente lograr un progreso real.

Permítanme concluir diciendo que con la finalización de la supervisión de las funciones técnicas de internet por parte del Gobierno de los Estados Unidos, con esa finalización el año próximo, vamos a ver entonces una mayor internacionalización y el desarrollo de este nuevo marco es un momento inicial o germinal que nos permite ver que toda las voces puedan ser escuchadas.

La participación y el compromiso logrado en NETmundial es prueba de ello y esta conferencia representa o es una gran oportunidad para trabajar sobre ese progreso logrado, escuchar y aprender y mirar hacia el futuro.

Y quiero citar a una de mis frases favoritas, que dice que, “cuando las personas no están acostumbradas a hablar, son oídas por las personas que no están acostumbradas a oír o escuchar”, es allí donde se produce el cambio genuino o verdadero.

Así que lo que yo aspiro para esta semana es que todos nosotros hablemos y escuchemos y colaboremos y contribuyamos para un futuro positivo.

Muchas gracias por su atención.

STEVE CROCKER:

Muchas gracias baronesa Fritchie. Muchas gracias por sus palabras.

Vamos a anunciar al ganador de un premio muy especial. Es el Premio Ethos multisectorial, que premia a quienes han colaborado con la comunidad.

Voy a presentar a Robert Guerra, que pertenece al Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad, con el cual he tenido el placer de trabajar con él durante mucho tiempo.

Él hablará en nombre del panel de evaluación de este Premio Ethos multisectorial, es un título muy largo.

Adelante por favor, Robert tiene la palabra.

ROBERT GUERRA:

Buenos días a todos. Este Premio Ethos multisectorial que entregamos hoy, reconoce a los participantes de la ICANN que han colaborado con soluciones basadas en el consenso dentro del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN para la gobernanza de internet.

Este modelo hace que trabajemos en conjunto en pos de intereses especiales y suele aunar también o suele resultar en debates y discusiones y análisis de una amplia gama de temas.

Y por supuesto que la colaboración y la cortesía son clave para el éxito.

En la reunión de Buenos Aires creo que la ICANN creó un programa piloto para entregar este Premio Ethos multisectorial y quiero anunciarles con gran placer que la primera persona en ser galardonada con este premio es la señora Avri Doria.

Ella recibe este premio en reconocimiento de todos los roles que ha desempeñado dentro de la ICANN de la gobernanza de internet. Ha participado en foros de internet, en una variedad de foros de internet, en el grupo de trabajo de Naciones Unidas sobre gobernanza de internet, la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, el IGF, el grupo de trabajo de Naciones Unidas sobre cooperación mejorada, la ISOC, el IETF y podría seguir.

Dentro del contexto de la ICANN ella fue designada por el Comité de Nominaciones para desempeñarse dentro del Consejo de la GNSO del 2005 al 2009 y fue electa por el grupo de partes interesadas no comerciales del 2013 a la fecha.

Asimismo ha presidido entre el 2007 y el 2009, el Consejo de la GNSO. También participó en numerosos grupos de trabajo, como por ejemplo el que se dedicó al programa de apoyo conjunto a los solicitantes de nuevos gTLDs.

Actualmente ella asesora en cuanto a política y gobernanza en “.gay” y también es parte del personal a cargo de investigaciones de APC y miembro del cuerpo académico de la Escuela Internacional de Gobernanza de Internet.

Ella siempre ha demostrado empatía y un verdadero deseo de relacionarse con personas de otras culturas, de otros entornos.

Siempre está dispuesta a relacionarse con la gente nueva, a escuchar y a relacionarse también con quienes no necesariamente comparten sus puntos de vista o sus intereses.

Ella es muy bien conocida por ser la que trabaja más allá de su unidad constitutiva o de su grupo de partes interesadas, para lograr el consenso.

Y en mi opinión y en la opinión de muchos, ella realmente es una verdadera guardiana del modelo de múltiples partes interesadas.

Quiero invitarla a Avri y a los miembros de la comunidad y del panel de evaluación de la comunidad, a que vengan al escenario para poder entregarle a Avri su premio.

ROBERT GUERRA: Felicitaciones Avri.

AVRI DORIA: ¡Ah! ¡Gracias! Es muy lindo el premio. Estoy realmente sorprendida. Ethos, ¿qué significa, carácter, actitud? Bueno, ahora sí, múltiples partes interesadas es algo con lo cual yo estoy muy, muy, muy comprometida. Y le agradezco mucho a la ICANN por tener ese enfoque y les agradezco muchísimo a ustedes.

Muchas gracias.

STEVE CROCKER: Es un placer ahora presentarles al Primer Ministro de Gales, el honorable Carwyn Jones y realmente espero escuchar sus palabras y lo que viene después.

Gracias.

PRIMER MINISTRO CARWYN JONES: Buenos días a todos. Les quiero dar – los que no conocen el galés voy a cambiar entonces de idioma y les voy a decir “buenos días a todos, bienvenidos” y pueden darse cuenta que el galés es totalmente distinto al inglés, era el idioma que se hablaba acá cuando vinieron los romanos y después el inglés es el idioma que le siguió, cuando se fueron los romanos.

En realidad Gales significa “la tierra de los extraños” en idioma anglosajón, entonces el idioma galés, los ingleses se rindieron a nosotros, lo que significa que es la “tierra perdida”. Pero antes de que se preocupen, el Gobierno galés no tiene planes de recuperar la tierra perdida, al menos no por fuerza militar.

Así que gracias por la presentación, estoy muy contento de estar acá en esta ceremonia de apertura y quisiera felicitar a todos en la ICANN y a toda la comunidad en general por lograr esta reunión número 50.

En este año hay muchas cosas que están cambiando en el mundo de los nombres de dominio, y realmente en Gales vamos a tener nuestro hogar natural en la red, o para ser más preciso, de hecho, dos hogares a partir de setiembre; uno va a ser “.wales” y el otro “.cymry”; “cymry” significa Gales en idioma galés, y esto refleja la naturaleza bi-lingüística que tiene nuestra cultura y nuestra sociedad.

Es por eso que en esta audiencia internacional donde muchos de ustedes no pueden conocer, quizás mucho sobre Gales y su lugar en el Reino Unido, Gales es una de las cuatro Naciones que constituyen el Reino Unido, somos 3 millones de personas y sin embargo realmente

apreciamos el hecho de tener un Gobierno autónomo del Reino Unido y por supuesto la independencia en términos deportivos, sobre todo cuando hablamos de rugby y fútbol, no puedo decir mucho sobre cómo le fue en la Copa del Mundo a Inglaterra, pero sí puedo decir que sé que Inglaterra no clasificó para la etapa final, esta vez por primera vez desde 1958, no es tan malo ¿no?

Pero bueno, cuando lleguemos a los cuartos de final y perdamos con Brasil 1-0, no sé si se acuerdan de ese momento, con nuestros primos escoceses y con Irlanda, teníamos una identidad muy diferenciada a nuestro vecino, Inglaterra. Como muchos países pequeños, también somos muy orgullosos respecto de nuestra historia, de nuestro idioma, de nuestra cultura, existe una identidad galesa vibrante y muy fuerte, que cumple una función importante en términos de política, economía y cultura, y de hecho el Reino Unido tiene una diáspora de muchos migrantes galeses en todo el mundo, que siguen identificándose con Gales. Y en un mundo cada vez más globalizado tener una sensación de identidad, por supuesto, se transforma en algo muy importante.

Internet nos permite tener conexiones para ir más allá de nuestros vecinos, incluso más allá de nuestras fronteras, permitiéndole a las personas desarrollar su identidad personal sin importar dónde quieran considerarse incluidos.

Los nombres son una parte importante de cómo comunicamos nuestra identidad uno con otros, y es por eso que estoy complacido que desde setiembre nosotros podamos registrar los dominios con un final en “.wales” y “.cymry”

Y finalmente es una forma de utilizar nuestro sitio web y direcciones de correo electrónico para identificar y reflejar esa identidad que sentimos en nuestros corazones. Por eso estoy tan complacido de hacer este anuncio hoy.

Hemos hablado mucho sobre la historia de Gales, hoy en día Gales tiene una economía creciente que está abierta, históricamente nuestra economía se basaba en el carbón, particular hasta unos 50 años, y en la industria del acero. Pero hemos estado invirtiendo en la infraestructura de comunicaciones, entonces para la primavera del 2016, el 96% de los hogares va a tener acceso a una internet con fibra banda ancha y de alta velocidad.

Recientemente hemos anunciado en Cardiff que vamos a tener nuestro propio punto de intercambio de internet. Entonces ya no vamos a tener que basarnos en los enlaces que tenemos en Londres y en Manchester.

Estamos atrayendo y respaldando la inversión de algunos de los grandes nombres de la industria financiera y aeroespacial y también en la industria creativa, mientras que al mismo tiempo respaldamos el desarrollo de nuestras propias PyME, que hemos mantenido para asegurarnos los dominios y ofrecerles una nueva plataforma poderosa para la marca galesa en el mercado internacional.

Estoy muy complacido de que Nominet haya invertido también en el desarrollo de “.wales” y “.cymry”, estamos unidos con el Consejo Gwynedd para dar un respaldo bilingüe a los clientes y para dar un ejemplo de cooperación entre lo que son los sectores privado y público.

Entre los grandes bienes que tenemos en estos nuevos dominios, estoy seguro que vamos a tener éxito y los aplaudo una vez más a ICANN por tomar todos los pasos necesarios para poder abrir este sistema de nombres de dominio de una forma que permite que los países como Gales tengan su propio hogar en línea.

Les deseo un gran evento hoy y una gran semana y el mejor éxito para el futuro.

Gracias a todos.

STEVE CROCKER:

Ahora tengo el placer de presentar a una nueva iniciativa para las reuniones de ICANN que es reconocer los logros de países específicos.

En ese contexto querría reconocer el éxito realizado por Nabil Buckhalid, que era el Director Ejecutivo del Centro de Internet de Líbano o LINC; LINC es un modelo de la estructura de múltiples partes interesadas que se realizó con gran éxito y se basa también en lo que es el CGI en Brasil.

LINC aborda temas que tienen que ver con la gobernanza de internet y los ccTLDs en Líbano y ahora vamos a escuchar al doctor Imad Hoballah, un miembro de la Junta Directiva de LINC y gran colaborador y amigo.

IMAD HOBALLAH:

Buenos días a todos. Es bueno estar acá participando con todos los que están tratando de cambiar internet.

Después de 15 meses de sesiones donde hubo tormenta de ideas y grandes y complejas negociaciones, es bueno ver a los representantes

de distintas partes interesadas de internet del Líbano que ya tienen su lugar en el mundo. El 2 de junio del 2014 se generó una ONG de múltiples partes interesadas y con un modelo ascendente que se llama LINC, el Centro de internet del Líbano.

Este paso hacia adelante en el modelo de múltiples partes interesadas para la gobernanza de internet a nivel nacional, ayuda al Líbano a empoderarse aún más y a estar representado en las negociaciones multisectoriales globales.

Esta es una organización multisectorial verdadera en la que los miembros vienen de siete categorías, porque tenemos asociaciones de compañías de TICs, sindicatos, Cámaras de Comercio, asociaciones de compañía que no tienen que ver con las TICs, la sociedad civil, universidades, ONG y Gobiernos.

Según el mandato definido por LINK, opera el “.lbcctld”, los nombres de dominio internacionalizados con idioma árabe, y tienen la posibilidad de generar capacidades y consultar sobre temas regulatorios de internet, entre otras iniciativas.

Líbano está estableciendo una estructura multisectorial a nivel sectorial así como para la región y esperamos participar a nivel internacional también.

Hemos lanzado la conferencia LINC el 3 de junio de 2014 y el Ministro de Economía y Comercio, el Ministro con Fadi Chehade de la ICANN, y muchos otros participantes de las industrias de TIC y de fuera de esas industrias.

LINC está vinculado tiene una Junta de múltiples partes interesadas compuestas por 11 miembros donde 8 de ellos vienen de entidades no gubernamentales, 3 provienen de entidades gubernamentales, incluso del Ministerio de Comercio, como dije anteriormente, tenemos un Presidente que se elige por el término de dos años, también tenemos Vicepresidentes, tesoreros, Secretario, que se eligieron la semana pasada, y la Junta ofrece servicios en forma voluntaria.

El estatuto desafortunadamente está solamente en idioma árabe, pero vamos después a traducirlo tanto al inglés como al francés, y va a estar en el sitio de ISOC.

Los miembros fundadores celebraron su primera asamblea anual, eligieron la Junta, también el Director Ejecutivo. Nabil es la persona que pertenece a ISOC y que está respaldando todo esto. Les quiero agradecer personalmente acá, frente a todos, porque es su esfuerzo personal, por eso no pudo estar acá y por eso estoy yo hablando; durante la reunión la Junta generó cinco comités que van a tener a cargo recursos humanos, presupuesto, miembros, re-delegación, infraestructura, y estamos trabajando para poder avanzar en lo que es la gobernanza de internet.

La Junta sabe cuáles son los desafíos, todo lo que tiene que ver con la parte jurídica, financiera, legislativa, legal y está totalmente comprometida y preparada para avanzar en este proceso, para trabajar duro, para garantizar una transición sin ningún tipo de fisuras, como parte de esta gran iniciativa.

Como parte de esta transformación global, y asegurar procesos, unidades constitutivas sistemas financieros confiables.

Querría agradecerle a Steve, a Fadi y a toda la ICANN, a todo el liderazgo de la ICANN por el apoyo y por el reconocimiento del programa de LINC y de los esfuerzos del Líbano y también querría agradecer al Gobierno del Reino Unido por ser anfitrión de este evento y haberme permitido venir con mi hijo y con mi familia política y con su familia política y a saludar a todos acá, agradecerles a todos, darle la bienvenida a LINC.

Buenos días.

STEVE CROCKER:

Gracias doctor Hoballah. Lo que vemos en el Líbano es realmente muy, muy alentador. El enfoque de múltiples partes interesadas se basa en reunir diferentes partes que están alineadas en un objetivo en común. Entonces, compartiendo lo dicho por la baronesa Fritchie, bueno, nosotros podemos resolver nuestras diferencias únicamente si nos escuchamos unos a otros.

Ahora es un honor para mí presentar al Ministro Lu Wei a cargo de la administración de asuntos del ciberespacio de la República Popular de China, el Ministro Lu, nos va a contar cómo China se está embarcando en este nuevo rumbo hacia la adopción del IPv6, la implementación de DNSSEC y la innovación en cuanto a nombres de dominio internacionalizados.

Ministro Lu tiene la palabra.

MINISTRO LU WEI:

Buenos días. En primer lugar, me gustaría pedirles a todos que se coloquen sus auriculares. Yo soy la única persona que habla chino.

Vengo de China, de Asia, y justo ahora que el Ministro Vaizey, citó a Fadi y dijo que la internet le pertenece a todos.

Yo diría que la internet es para todos, y que somos todos para la internet.

Es realmente un placer estar aquí en la reunión número 50 de la ICANN, en nombre del Gobierno chino me gustaría verdaderamente felicitar a los organizaciones de la conferencia, me gustaría también agradecerles sinceramente al Ministro Vaizey y a la ICANN por los esfuerzos y por esta gestiones considerables que han hecho para organizar esta reunión.

Hay un proverbio inglés que dice que el que anda con sabios será sabio. Es por eso que he venido al Reino Unido por segunda vez en un año, al sitio donde nació el padre de la “World Wide Web” de esta red mundial y espero que podamos aprender los unos de los otros acerca de las experiencias y de la sabiduría del desarrollo y la gestión de internet.

En primer lugar, me gustaría manifestar mi agradecimiento a la ICANN por su respaldo al desarrollo de la internet en China a lo largo de los años. Me gustaría hacer hincapié en que el Gobierno de China respalda al Centro de Información de Redes de China, CNNC, y a su cooperación con la ICANN y con todo el grupo de internet y su comunidad.

Este año nosotros vamos a trabajar y vamos a respaldar el soporte para IPv6, también correos electrónicos internacionalizados en chino, la implementación de DNSSEC en China. Para impulsar a China en pos de una nueva generación de una internet segura y confiable.

China tiene un gran uso de internet. Nosotros nos hemos comprometido con construir un ciberespacio abierto y creíble que pueda estar a la altura de las circunstancias de las necesidades de los usuarios.

Hace casi dos décadas en la cuna de la internet en China en Zhong Guan Cun, había un gran cartel que tenía una leyenda y decía qué tan lejos está el pueblo chino de la autopista de la información. Simplemente hay que seguir avanzando hacia el Norte 1500 metros y a partir de allí, China se embarcó en esta nueva era de construir un ciberespacio compartido junto con el resto del mundo.

Y gracias a este “compartir” la población de China 20 años más tarde, superó a los 600 millones de usuarios.

Es decir, un cuarto o el 25% de los usuarios de todo el mundo, e internet se puede acceder en numerosos hogares de todo el mundo, gracias a este “compartir” de la red tenemos 1200 millones de usuarios de dispositivos móviles, 500 millones de usuarios de “Wechat”, 500 millones de usuario de “microblog” y tenemos miles de millones de mensajes enviados a diario.

La gente se puede comunicar en cualquier momento, en cualquier lugar.

La información está en todas partes en cualquier momento.

Gracias a esta red compartida 4 millones de sitios web se lanzaron en China, navegar por internet ha pasado a ser una parte indispensable de la vida de la gente en China. Sin importar dónde estemos o en qué momento, podemos enterarnos de las noticias, adquirir productos de calidad y hacer amigos en todo el mundo.

Gracias a este “compartir” de internet el comercio electrónico de China ha superado el billón de libras esterlinas al año, en cuanto a su facturación. Lo cual genera una contribución de más del 10% del crecimiento económico del país y ha pasado a ser el mayor motor de crecimiento de la economía.

Esto es cierto para China y para el mundo en general, internet está cambiando profundamente la forma de vida de las personas, está permitiendo el progreso social, el desarrollo de los países y forjando el futuro del mundo.

A medida que se avanza con esta cooperación internacional y este intercambio internacional, nos damos cuenta de que hay distintos entornos culturales, condiciones históricas, y distintos modelos de desarrollo de internet, lo cual derivó en distintas maneras de gestionar internet.

Y también vemos que hay divergencias y controversias en cuanto a la gobernanza de internet.

Sin embargo, todos tenemos un derecho compartido de fortalecer la gestión del ciberespacio. Es por eso que el modelo de la ICANN, “un mundo, una internet”, refleja este deseo en común. Sobre la base de este deseo compartido entonces, buscamos un punto en común dejando de lado nuestras diferencias, llegando a un entendimiento mutuo y logrando un consenso acerca de estos siete puntos.

Primero, la internet debería beneficiar a toda la humanidad y traer el beneficio o el bienestar de todas las personas del mundo y no ser perjudicial a la humanidad.

En segundo lugar, la internet debería garantizar la paz y la seguridad de todos los países en lugar de ser un arma que usa un país para atacar a otro.

En tercer lugar, internet debería prestar más atención a los intereses de los países en desarrollo, porque son ellos los que necesitan más oportunidades de desarrollo que surgen a raíz de internet.

En cuarto lugar, internet debería enfatizar la protección de los derechos legítimos de los ciudadanos en lugar de ser el semillero de las actividades ilegales. Ni qué decir de convertirse en una herramienta para las actividades violentas terroristas.

En quinto lugar, internet debería ser civilizada y creíble, y no estar llena de rumores y fraudes.

En sexto lugar, internet debería diseminar una energía positiva y también celebrar y ser un acervo cultural para el bien de la humanidad y de sus culturas.

En séptimo lugar, internet debería ayudar al crecimiento de nuestros niños, de nuestros jóvenes, porque eso también es beneficioso para el futuro de la humanidad.

Damas y caballeros, en marzo de este año el Gobierno de los Estados Unidos dijo públicamente que iba a transferir su rol de custodia de las funciones de la IANA a la comunidad global. En abril se reunieron distintos países en San Pablo, Brasil, y llegaron a un consenso acerca de la gobernanza de internet. Celebramos estos acontecimientos que representan el comienzo de una nueva era de gobernanza global de internet. Y un nuevo capítulo histórico en el desarrollo de la ICANN.

El Presidente de China, ha instado a un intercambio y a una colaboración más bilateral y más multilateral en el ciberespacio de internet.

Y China espera sinceramente trabajar en cooperación con otros países en esta nueva era de un ciberespacio compartido.

Hay un antiguo filósofo chino, Lao Tsu, que dijo que aquel que se identifica con el Tao recibe la bienvenida del Tao, y creo que con los esfuerzos conjuntos de las autoridades internacionales y nacionales en pos de la globalización de la ICANN esto será un éxito rotundo.

Espero que la gobernanza de internet sea como este clima que estamos disfrutando en Londres, realmente soleado y brillante.

Muchas gracias.

STEVE CROCKER:

Me gustó mucho la referencia al Tao, muchas gracias Ministro Lu. Nuestros amigos del IETF tienen un documento que creo que se llama el Tao de la IETF o el Tao de la internet.

Bien. Ahora es un placer para mí darle la palabra a nuestro Presidente y Director Ejecutivo, el señor Fadi Chehade, adelante Fadi, tiene la palabra.

FADI CHEHADE:

¡Qué mañana! Quiero comenzar agradeciéndole a nuestro anfitrión el Ministro Ed Vaizey, no sólo por todo lo que hizo para que esto sea posible, sino por su trabajo y por sus palabras que fueron realmente muy sabias, muy profundas, y muy inspiradoras.

Muchísimas gracias. También quiero agradecerle a la baronesa por ser una líder del cambio y seguramente vamos a aprender de las experiencias que ha compartido con nosotros. Muchas gracias.

Y cuando Avri se acercó al escenario me dijo “bueno, tanto dolor que les causé o tanta molestias que les causé, y yo recibo este premio”. Ella realmente no nos causa molestias, para nada, ella para mí es como una maestra, alguien que dedica todo su corazón, todo, se da de lleno a todo lo que hace, así que realmente le estamos muy agradecidos y la felicitamos.

Y por supuesto, el Líbano, el país en donde yo crecí, es un sitio especial, recuerdo haber ido allí a visitar a su Primer Ministro, y decirle “estamos en un país que está luchando, que está enfrentando muchas crisis, ¿por qué no hacemos algo para lo jóvenes en este país?, ¿por qué no construimos una gobernanza de internet verdaderamente de abajo hacia arriba, multisectorial o de múltiples partes interesadas?

Yo realmente pasé por esa lucha en El Líbano y realmente me enorgullece mucho lo que ha logrado LINC en ese país. Muchas gracias por ser así. En una parte del mundo en donde no siempre es posible trabajar desde las bases o de abajo hacia arriba, así que muchas gracias por lograrlo.

Y por último, realmente no me alcanzan las palabras para decirles lo importante que es haber escuchado al Ministro de Asuntos del Ciberespacio en China, el Ministro Lu Wei, dijo palabras importante en el día de hoy. Él está en una reunión de la ICANN reconociendo la asociación que tiene la ICANN con China y que la ICANN seguirá teniendo.

También quiero agradecerle que haya recibido el resultado de NET mundial, es un resultado que nos respalda a todos nosotros como comunidad de múltiples partes interesadas en pos de la gobernanza de internet.

Y sé que trabajando juntos vamos a poder encontrar claros rumbos a seguir para una Nación que tiene $\frac{1}{4}$ de los usuarios de internet en el mundo y desde allí, justamente desde allí, desde donde vendrán los miles de millones de nuevos usuarios de internet. Así que realmente es muy bueno trabajar con estas instituciones. Nosotros trabajaremos con ellas y también las fortaleceremos.

Entonces, sea bienvenido y muchas gracias.

Bien. Yo comencé este viaje o este recorrido junto a ustedes hace un par de años, y en aquel entonces hablamos de una nueva etapa o temporada, todavía n hemos llegado a la etapa de la cosecha, pero sí estamos viendo los frutos de este arduo trabajo en esta nueva etapa y esperamos que cuando la ICANN pase a su nueva versión, a su próxima versión, es decir, una versión en la cual la ICANN sea completamente independiente y que dependa de su modelo de múltiples partes interesadas, bueno, estamos en el medio de esa etapa.

Pero, permítanme volver a la ICANN versión 1. A ver, quiero mostrarles una imagen, no sé si Esther Dyson está en la sala, Esther Dyson fue la Presidente de la ICANN en ese momento y ese era un momento muy especial para la comunidad de internet.

En aquel momento el 4% de la población mundial estaba en internet, había sólo tres registros regionales de internet, había TLDs, ccTLDs, pero no estaba la ccNSO.

Y definitivamente no había ccTLDs internacionalizados.

Ahora la mitad del mundo está en internet y la mitad de esos usuarios están en Asia, no en América del Norte. Hay 285 ccTLDs con 36 ó 36 de los cuales son IDN, y 150 miembros de la ccNSO hacen que todo esto sea realidad.

Cuando terminemos con este plan de cinco años en el 2020, el 63% de la población mundial estará en línea o en internet y habrá muchos menos teclados con caracteres latinos y teclados con otros caracteres que representen la diversidad de este mundo en el que vivimos. O sea que pasamos de la primera reunión de la ICANN a la reunión número 50 de la ICANN.

Muchos cambios, pero lo que no ha cambiado son nuestros valores fundamentales que tienen que seguir con nosotros a medida que avancemos a la próxima etapa.

Si vemos nuestros estatutos, en la primera página, allí están estos valores, diversidad, equidad, integridad, creatividad, efectividad, capacidad de respuesta y transparencia. Y estos valores están allí desde el comienzo, esta es la foto o la fotografía que tenemos desde la primera reunión de la ICANN.

Se habló acerca de lo que era transparencia, cómo trabajar para seguir siendo transparente.

Es decir que cambiaron muchas cosas, pero no así nuestros valores fundamentales, porque son los que nos hacen seguir adelante, hace que estemos aquí y que tengamos registrados para esta conferencia, más de 3300 participantes, 3343.

Lo cual es testimonio de lo que estoy diciendo.

Rápidamente esta mañana quiero hablar acerca de cinco temas, en esta actualización que siempre les doy acerca de la ICANN.

Primero, la transición de la custodia de la IANA. Esto es objeto de gran atención en esta reunión. La custodia de la IANA tiene cuatro cursos de acción. Voy a focalizarme en los primeros dos rápidamente. En primer lugar, tenemos que ver la responsabilidad de la ICANN, debemos reforzar la responsabilidad de la ICANN, ver de qué somos responsables y ante quién, y debemos hacerlo juntos.

Y nuestro compromiso es genuino. No es solamente un casillero más que tenemos que marcar, es algo que tenemos que hacer porque de lo contrario no mantenemos nuestros valores fundamentales. Aquellos que tenemos desde el comienzo.

Ya hemos lanzado este proceso, el 6 de mayo publicamos una propuesta y esa propuesta es simplemente eso, una propuesta. Necesitamos que ustedes nos den su opinión, necesitamos este grupo de trabajo, esta es la mejor manera de hacer, necesitamos otro enfoque. Justamente es ahora, cuando tenemos que analizar todo esto y ponernos de acuerdo, juntos, acerca de cómo reforzar nuestra responsabilidad.

Anoche me reuní con uno de los Ministros de Europa y hablábamos acerca de esta responsabilidad y de la importancia de la responsabilidad y de asegurarnos de que la ICANN sea una ICANN responsable.

El segundo curso de acción, que es objeto de nuestra mayor atención, bueno, respecto de eso, hemos recibido miles de comentarios por correo electrónico. Los hemos analizado y después del análisis y del trabajo el 6 de junio hemos propuesto un proceso para iniciar la transición de la custodia de las funciones de la IANA, del Gobierno de los Estados Unidos a la comunidad de la ICANN. Este es un documento importante que analizaremos en esta reunión, que hace que se cree un grupo de coordinación con 27 miembros que representen a 13 partes de nuestra gran comunidad de internet.

Todos trabajando juntos para ver cuál es el mejor camino a seguir para finalizar esta relación única que el Gobierno de los Estados Unidos tiene con la ICANN.

Ahora, el rol de la ICANN es el rol de facilitador. Nosotros no somos los que tenemos que impulsar esto o dirigir esto.

Si ven que yo o alguien de la ICANN lo hace, por favor deténgannos. Porque este es su proceso y a través de este proceso estoy seguro de que cuando le saquemos las rueditas de entrenamiento a esta bicicleta de la ICANN, vamos a estar firmes y vamos a poder avanzar con firmeza a través de este proceso que vamos a desarrollar juntos.

Si quieren participar más, tenemos dos reuniones importantes el día jueves, por favor participen y por favor dígnannos lo que piensan, porque este es un proceso que les pertenece a ustedes y estoy contento de

tener estas dos sesiones que le quitan un poquito de tiempo al Foro Público, pero que son importantes.

Luego quiero hablar acerca de la globalización de las operaciones de la ICANN. Estamos recorriendo un camino, todavía nos quedan, creo, dos o tres años, para sentirnos conformes con las operaciones de la ICANN.

Ya estamos avanzando hacia esa dirección y nosotros queremos globalizar también nuestras operaciones. Ahora, estas dos cosas no se hacen al mismo tiempo en otros lugares, primero se refuerzan las operaciones y luego se piensa en su globalización.

Desafortunadamente en la ICANN no podemos darnos ese lujo, no tenemos ese tiempo, así que vamos a avanzar respecto de ambos. Con lo cual tenemos actividades que son muy importantes.

Se las voy a resumir. Vamos a ampliar nuestros canales de difusión y alcance, comenzando a llevar la participación de la ICANN a otros foros, no siempre tiene que ser en las reuniones de la ICANN.

También estamos generando canales de servicio, ustedes pueden levantar el teléfono en China y pueden llamar a la ICANN y alguien les va a responder en su idioma y los ayudará. Y estamos expandiendo ese modelo en muchas regiones.

Y queremos tener atención de la ICANN las 24 horas del día, los siete días a la semana en más de veinte idiomas.

También tenemos localización idiomática impulsada por la comunidad, bueno, tenemos los idiomas de Naciones Unidas y portugués. Pero, ¿quién dice que estos son los únicos idiomas?

Entonces, lo que estamos haciendo es forjar relaciones a nivel local. Corea del Sur, por ejemplo, hizo un gran trabajo, entonces ahora en Corea del Sur nuestros materiales están disponibles en el idioma que necesita la gente para participar en la ICANN.

Gracias Corea, veo allí a la delegación de Corea, le doy mi agradecimiento.

Y así lo haremos en otras partes del mundo y también eso sucede en China, gracias Ministros Lu Wei por su recordatorio.

Hemos firmado un memorando de entendimiento muy importante con nuestros socios en China, que nos permitirá trabajar codo a codo con China para localizar a la ICANN y asegurarnos de entender sus necesidades y que ellos entiendan lo que hace la ICANN.

También estamos aumentando nuestros puntos de contacto en todo el mundo, tenemos centros de relacionamiento o de participación o centro nodales y también a final de este Año Fiscal, en un par de semanas, tendremos 300 miembros del personal de la ICANN diseminados por todo el mundo; porque ya no contratamos a tantas personas en la oficina de Los Ángeles, a menos en casos excepcionales.

Nuestra capacidad de pasar a ser globales será posible si realmente empezamos a descentralizar nuestras operaciones. Esto es algo que hice en otros sitios y esto no implica mandar personas de Los Ángeles a trabajar a otros lugares, sino que significa llevar toda la función y trasladarla a otro sitio.

Y hacer que este otro sitio sea el centro de excelencia de esa función. Lo estamos haciendo así en Estambul y en Singapur.

Permítanme darles un ejemplo de este cambio exitoso. Este cambio lo hicimos con el Departamento de Cumplimiento Contractual. Cuando yo llegué a la ICANN hace dos años, todos me decían que hacía falta que este Departamento de Cumplimiento Contractual funcionara bien. En 2011 contábamos con cinco miembros del personal allí y hoy tenemos 16 en Los Ángeles, 3 en Estambul y 2, porque uno empieza hoy, 2 en Singapur, que trabajan 24 horas al día.

Este Departamento de Cumplimiento Contractual puede responderle a la comunidad, 24 horas al día en nueve idiomas, o sea que si ustedes tienen un reclamo a las 02:00 pm en Singapur, pero luego hacen el seguimiento con alguien que está despierto en Estambul, todo eso está relacionado y se puede hacer el seguimiento de ese reclamo o de ese pedido.

Ese es un ejemplo de cómo queremos que la ICANN trabaje para ayudarle al mundo en su zona horaria y en su idioma.

Durante esta reunión en Londres, habrá muchas sesiones para debatir la excelencia operativa y la globalización de la ICANN.

Quiero decirles al respecto que algunos de ustedes nos han ayudado mucho al criticar nuestras operaciones. Sigán haciéndolo, quiero agradecerle al grupo de los registros que nos mandó una carta de 27 páginas con área en las cuales podemos mejorar.

Ya tenemos un equipo para ver cómo podemos seguir esas recomendaciones y mejorar nuestras operaciones. Ustedes tienen que criticarnos para que nosotros podamos mejorar.

En tercer lugar quiero agradecerle a este grupo liderado por mi amigo Jean Francois Baril, que cuando la comunidad me dijo “hace diez años que no podemos hacer que avancen estos servicios de directorio”, porque WHOIS fue creado con otros objetivos.

Ahora queremos servicios de directorio que es algo completamente distinto. Entonces, lanzamos esta gran iniciativa liderada por Jean Francois.

Y realmente el informe que ellos ha preparado es el aporte de la comunidad, nosotros se lo daremos a la GNSO que lo estudiará y hará lo que considere pertinente.

Pero las decisiones acerca de la evolución de los servicios de directorio a nivel mundial vendrán de la GNSO.

Este informe es un aporte muy valioso, es un aporte importante, por favor reúnanse con el equipo cuando vean a sus integrantes.

Y quiero decirles que esta nueva propuesta le da mucha importancia a la privacidad y a medidas de protección o salvaguardas respecto de quién puede ver estos datos.

Así que esto es importante porque afectará a nuestra internet. Por favor participen.

Quiero que las personas que integran ese grupo de trabajo se pongan de pie, porque hay que agradecerles su maravillosa tarea. Por favor, pónganse de pie y les vamos a dar un aplauso.

Gracias. Gracias Jean Francois.

Ellos van a tener dos reuniones, una en el día de hoy a las 03:15 de la tarde para que puedan escucharlos debatir su informe y también más adelante en el día de hoy y el miércoles tendrán otra sesión.

Ahora vamos a hablar de la GDD, nuestra División Global de Dominios, que hace un año no existía. Hace un año llegamos a la conclusión gracias a sus valiosos aportes de que teníamos que focalizarnos en una división que atendiera a la necesidad cada vez mayor de los gTLDs, de los ccTLDs, y de otros identificadores que administramos para internet. Así que con el liderazgo de mi amigo Akram Atallah generamos esta nueva división que sigue creciendo y brindando servicios.

Tenemos mucho trabajo por hacer, pero comprendan que hace un año empezamos a implementar muchos servicios, muchos sistemas mientras que este programa estaba en curso. En muchos otros lugares donde yo he trabajado se dejan en suspenso algunos programas mientras se generan estas otras capacidades. Pero nosotros lo hicimos porque entendimos que la comunidad necesitaba que avanzáramos.

Por supuesto que a veces tenemos alguna que otra contramarcha, pero con el liderazgo de Susanna Bennett, de Ash Rangan, nuestro nuevo Director de Información e Innovación, este equipo de Dirección de Operaciones, nos estamos focalizando en garantizar la excelencia de estos servicios para ustedes.

También tenemos 440 nuevos gTLDs que llegaron a la etapa de contratación.

Recuerden cuando pensábamos que esto no iba poder estar a la altura de las necesidades del mercado, bueno, las hemos sobrepasado.

Tenemos 320 nuevos gTLDs que han sido delegados. Y también tenemos los servicios EBERO que están en funcionamiento en caso de emergencia.

Esperemos no tener que usarlos. Pero funcionan a nivel regional también.

¿Ya hemos completado todo lo que queremos completar? No. Pero, nos vamos a asegurar de que esta división les preste los servicios correspondientes en los meses y en los años venideros.

Nuevamente, si se encuentran con personas de esta División, por favor, interrelaciónense con ellos.

Están aquí en esta reunión número 50 de la ICANN.

En cuarto lugar quiero hablar acerca de la gobernanza de internet, que probablemente en la reunión de Buenos Aires y un poquito en Singapur se llevó todo el oxígeno que queríamos respirar, por así decirlo.

En el día de hoy está cuarto en mi lista este tema, ¿por qué? Porque han sucedido muchas cosas buenas y nosotros tenemos que prestarle atención a nuestras necesidades dentro de la ICANN también.

Los éxitos logrados en NETmundial, como mencionaron tanto oradores anteriores, bueno, quiero decirle al respecto que estos principios son realmente revolucionarios.

No porque sean nuevos sino por la manera en la cual llegamos a redactar estos principios.

Y quiero públicamente agradecerle a Brasil y a la Presidente Rousseff por su increíble liderazgo para organizar esta conferencia.

También al Presidente de Estonia, Toomas Ilves, al Presidente de Samsung de Corea del Sur, a Francesco Caio de Italia y a muchos otros colegas, a Kathy Brown, a Vint Cerf de Google, entre todos generamos un modelo para ver cómo funcionarían estos principios.

Esto fue generado por el panel acerca de los mecanismos de gobernanza de internet. Se pide un ecosistema de cooperación distribuida en internet.

Y esta es una palabra clave, “distribuida”. Como dijo el Ministro Vaizey, no queremos una manera centralizada de gestionar la gobernanza de internet sino mecanismos y procesos que estén muy bien distribuidos para que todos podamos abordar las cuestiones de gobernanza de internet de manera efectiva, legítima y aceptable para todas las partes interesadas.

Así que todos pueden participar en forma equitativa en este proceso.

Bien, ¿y ahora qué hacemos? En cierto modo, NETmundial nos dio como el diseño, el panel nos dio el plano para hacer todo esto y ahora necesitamos a nuestros contratistas para construir esta visión.

En los próximos meses escucharán hablar acerca de alianzas, coaliciones, entre muchas organizaciones.

¿Qué significa esto para la ICANN? Significa que vamos a participar, pero no es que tenemos que llevar la delantera, podemos estar con todos los participantes, ya no necesitamos llevar el liderazgo porque ahora este

liderazgo se puede ampliar a una coalición o una alianza mucho más amplias de personas.

Quiero terminar dejándoles nuestros valores fundamentales, porque eso es lo único que nos vamos a llevar con nosotros.

Recuerdo el 28 de noviembre de 1980, yo tenía 18 años, y mi papá me puso en una camioneta que iba a Siria para que me escapara de la guerra en el Líbano, él no conocía al conductor de la camioneta, pero detuvo la camioneta y le dijo “tome, aquí está mi hijo, tengo 400 dólares; por favor cómprele el primer pasaje para ir a Damasco”.

Y él me puso en esa camioneta y me dijo lo siguiente: “hijo, tienes que salir adelante, pero hay algo muy importante, nunca te olvides de tus valores fundamentales y nunca te olvides de quién sos”. Y yo desaparecí, me fui a Damasco, a Ginebra, luego a Los Ángeles. Y 35 años después, aquí estamos. Y eso es lo único que me quedó.

Mi padre ya no está, la guerra terminó. Hay muchas cosas que ya no están, pero los valores principales que él me dejó, están conmigo todavía, y eso es lo que me lleva adelante.

Y quiero decirles que la ICANN es un sitio difícil en el cual estar. Pero es un lugar maravilloso para generar una comunidad. Alguien de la República Dominicana me detuvo hoy en uno de los pasillos y me dijo “¡qué sorprendente, todos trabajando juntos con valores en común, no hay muchos lugares como la ICANN en el mundo!”. Así que preservémosla.

Vamos a seguir adelante. Esto es lo que nos guía, no vamos a dejar de lado estos principios. Necesitamos mucha armonía que nos oriente para poder honrar estos principios y vivir de acuerdo con ellos.

¿Podemos tener armonía? Gracias.

ONLY MEN ALOUD:

Gracias a todos, es maravilloso estar con ustedes en esta mañana, realmente es un evento maravilloso.

Nuestra primera pieza fue “hombres de Harlech”, que es parte de la tradición galesa. Nosotros somos un grupo con mucha pasión que abrazamos esa tradición.

Pero también queremos desarrollarlas para que esta tradición siga desarrollándose, igual que una organización. Nosotros también abrazamos esta era digital y estamos muy orgullosos de decir que nosotros vamos a ser miembros fundadores y también los primeros artistas que van a utilizar los nombres de dominio “.cymry” y “.wales”.

Obviamente que lo vamos a hacer. Y esperamos esparcir la palabra. Para que entonces todo el mundo conozca lo que significa “.cymry” y “.wales”

Ahora, volvamos a la música. Ahora vamos por Benny Bjorn y es un himno de ajedrez.

FADI CHEHADE:

Ahora le pido a la banda de líderes de las Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores que pasan acá, o la Junta Directiva.

Gracias. Sé que este fue un regalo de nuestros amigos en Gales. Así que gracias baronesa, porque sé que también participó en esto. Le agradezco muchísimo.

Los voy a dejar ir. Pero quiero recordarles dos cosas importantes. En esta reunión tenemos algo que es único. Además de la reunión de la ICANN en la que estamos ahora, hay dos reuniones en paralelo que se están desarrollando.

Una, es una reunión de alto nivel ministerial, que ha convocado Su Excelencia Vaizey, así que muchos de los presentes en la sala son Embajadores, Ministros y otros dignatarios, que van a quedarse acá el resto del día, reunidos, y es un día importante.

También para mirar a la ICANN 50 como un lugar que les va a dar el impulso hacia el futuro.

Así que muchísimas gracias al Gobierno por haber celebrado esta reunión.

Y después, nosotros también tenemos otra reunión muy importante que se llama ATLAS. ATLAS es la reunión donde toda la gente de nuestras estructuras en el mundo, se reúnen una vez cada tanto, me parece que la última vez fue, ¿hace cinco años Sebastien? ¿En México?

Esta es la segunda vez que lo hacen. Es una gran reunión realmente, pude pasar y verlos ayer. Pero es la tercera reunión que se da en paralelo, para que haya más de 150 estructuras At-Large de ICANN en una única reunión, para poder hablar cómo aquellos que están cerca de los usuarios, que son usuarios de internet, pueden asegurarse de que el trabajo que hacemos acá les sirve a todos.

Felicitaciones a ATLAS, felicitaciones a las estructuras At-Large, les deseo una gran semana.

Hay mucha gente de la ICANN, así que pueden para a todos, al Ministro Vaizey, al Ministro Lu Wei, y a todo el personal de la ICANN.

Que tengan todos, una muy buena semana.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]